

# Reaching out

Abril 2018



Bienvenidos.....	2
Desde Adentro.....	3
Desde Afuera .....	9
Transición .....	11
Orden de Pedido.....	16

*Cada grupo tiene un solo propósito principal:  
llevar el mensaje al adicto que todavía sufre.*

*“Texto Básico, Capítulo Seis Quinta Tradición”*

## ***Del Editor***

Nos gustaría dar la bienvenida a todos ustedes al boletín de noticias de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos, Reaching Out.

Esperamos que el contenido les ayude en su recuperación o esfuerzos de HeI. Hay tres secciones en Reaching Out. La primera sección, “Desde Adentro”, conformada por cartas de adictos recluidos, compartiendo su experiencia, fortaleza y esperanza para encontrar y mantener la recuperación de la adicción a través de NA.

La segunda sección, “Desde Afuera”, es una oportunidad para los Subcomités de Hospitales e Instituciones de ofrecer sus experiencias llevando el mensaje de recuperación de NA a los adictos que no pueden asistir a las reuniones regulares.

También pueden encontrar la experiencia personal de los miembros que escucharon el mensaje de NA encarcelados y ahora están viviendo y disfrutando la vida en el exterior.

La tercera y más reciente sección, “Transición desde Adentro hacia Afuera”, muestra compañeros compartiendo su transición exitosa desde el tratamiento, hospital o institución hacia la vida en el exterior.

Estimulamos las colaboraciones para Reaching Out de miembros y de Subcomités de HeI. Por favor, consideren que tendemos a publicar escritos enfocados en cómo NA ha ayudado a individuos a recuperarse durante su reclusión, más que aquellos centrados en los horrores de la adicción. Envíen todas las colaboraciones a Reaching Out: NAWS, PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409-9999; USA o a [fsmail@na.org](mailto:fsmail@na.org).

**¡INVOLÚCRATE Y AYÚDANOS A CUMPLIR EL PROPÓSITO  
PRIMORDIAL DE NUESTRA CONFRATERNIDAD!**

Nuestros plazos de publicación previstos son:

<b>Número</b>	<b>Plazo</b>
Julio 2018	15 de Abril 2018
Octubre 2018	15 de Julio 2018

Finalmente, ¿sabías que las suscripciones electrónicas al Reaching Out son gratis? Los nuevos ejemplares (en inglés) te serán enviados cuatro veces al año. Suscríbete en <http://www.na.org/reachingout>.



# Desde Adentro

## *Querido Reaching Out,*

Mi nombre es JG, y soy una adicta tratando de recuperarse desde una celda. Estoy cumpliendo una condena de cuatro años como resultado directo de mi adicción. Siempre he estado en el ambiente de las drogas. Todos los miembros de mi familia son drogadictos, así que crecí creyendo que eso era lo que hacía la gente. A medida que fui creciendo mi adicción se hizo más fuerte. Pronto estaba manipulando a las personas para alimentar mi enfermedad y obtener lo que quería. Cuando tenía más de 21 años, el sistema me separó de mis tres hijos.

Desde entonces, mi vida rápidamente se fue cuesta abajo. Empecé a entrar y salir de la cárcel. La pérdida de mis hijos y el dolor causado por ello me hicieron querer consumir cada vez más para ocultar mi sufrimiento. Me sentí destrozada por dentro, y las drogas fueron la respuesta para mí. Estaba fuera de control. Para cuando tenía 24 años estaba consumiendo todo lo que podía tener. Mi madre, que era una adicta, había visto en lo que me había convertido y se había dado por vencida.

Le rompí el corazón y ella decidió dejar de consumir. Mi madre había comenzado a asistir a las reuniones, e incluso trató de arrastrarme a todas las reuniones que ella iba. Asistía con ella estando drogada. Empecé a sentirme culpable cuando estaba cerca de ella, así que me alejaba para poder drogarme. Poco después, ella comenzó a consumir conmigo y terminó en la cárcel.

En cuanto a mí, ignoré mi problema y seguí consumiendo. Todo lo que quería era drogarme. Mi vida era ingobernable. Pronto estuve en una persecución policial y terminé en la cárcel con serias acusaciones.

Mi madre entró en rehabilitación, y fue entonces cuando pensé que era hora de tomar posición sobre mis acciones. Estaba enojada conmigo misma por dejar que mi adicción se me fuera de las manos. Hoy tengo más de un año limpia. No era consciente de lo impotente que era hasta que en la cárcel empecé a ir a las reuniones todos los días. Mi experiencia con NA es maravillosa. Sentí como si una nube oscura se hubiera despejado y pudiera ver la luz.

Podría ser yo misma otra vez. A través de NA aprendí que el dolor y el sufrimiento ya no son una opción. Trabajo con mi Poder Superior y trabajo en el programa de NA todos los días. Rezo para poder hacerlo, sólo por hoy.

Cuando regrese a casa al dejar esta prisión espero continuar con mi proceso de recuperación. Espero ir a una reunión de NA con mi madre. Sé que

podemos hacer esto afuera porque ambas somos mujeres fuertes en recuperación.

Podemos tener una vida en el exterior sin consumir drogas. Espero que esta historia pueda ayudar a los adictos que son tan retorcidos como lo fui yo al principio, y espero que puedan encontrar la paz y recuperarse de la adicción activa.

**JG, Tennessee, EEUU**

## *Querido Reaching Out,*

Hola, mi nombre es EE, y soy un adicto en recuperación agradecido. Estoy encarcelado en una prisión estatal, cumpliendo una sentencia de 42 a 84 meses.

La sentencia comenzó siendo de seis meses, dictada por el condado; pero debido a múltiples infracciones a la ley recibí una sentencia a prisión estatal.

Tengo 36 años y llegué a NA hace cerca de tres años con un propósito: mantenerme limpio. A través de NA no solamente me mantuve limpio; también encontré un Poder Superior, al que elijo llamar Dios. Durante los últimos 21 años de mi vida, esta fue turbia, dañando todo y a todos los que entraban en contacto conmigo.

Consumía para vivir y vivía para consumir. Agradezco a Dios por mi encarcelamiento prolongado, puesto que me ha permitido encontrar un padrino y trabajar los Doce Pasos. Esta vez he pedido limpiar mi cabeza y reevaluar mis conductas pasadas. Esta prisión no ofrece reuniones de NA, pero sí ofrece otras tres reuniones diferentes a las cuales asisto. He abierto una reunión de NA los miércoles por la noche en mi pabellón. Leemos el Texto Básico, el Sólo por Hoy y el Funciona, Cómo y Por Qué, y de vez en cuando trabajamos la Guía para Trabajar los Pasos con algunos miembros más comprometidos. Durante mi adicción activa, destruí todos los puentes con mi familia y mis amigos. Perdí a mi madre mientras estaba encarcelado.

Comparto esto, no buscando generar lástima, sino para que le sirva a otros adictos en recuperación. También como un recordatorio de la cantidad de sufrimiento emocional que le he causado a mi familia y a mí mismo. Fue necesario que ocurriera todo lo que ocurrió para que yo estuviera hoy donde estoy. Hoy miro mi vida de una forma más espiritual. Hoy soy un miembro activo del programa de Narcóticos Anónimos. A través de visitas y de llamadas telefónicas, tengo contactos semanales con mi padrino y otros miembros del exterior. Estoy seguro de algo: mi vida es mucho mejor hoy. Actualmente estoy en una instalación de pares en la prisión, que tiene consejeros en adicción. Ciertamente, soy bendecido por haber encontrado un programa, y no hay palabras que sirvan para agradecerlo que se me dio gratuitamente.

**EE, Pennsylvania, EEUU**

## *Querido Reaching Out,*

Mi nombre es LNS, y soy un adicto encarcelado en una prisión en Connecticut. La prisión nunca estuvo en mi vocabulario; era sólo donde iban los delincuentes en los programas de televisión. Ahora estoy entre aquellos que son los así llamados “criminales”, ya que cometí un crimen estando drogado con una mezcla de drogas y medicamentos recetados para mi ansiedad. Ahora estoy cumpliendo una sentencia de 15 años, con cinco años ya cumplidos. En resumen, antes de mi delito y encarcelamiento, mi consumo comenzó después de que mi madre empezó a sufrir de la enfermedad de Alzheimer. Las drogas se convirtieron en mi apoyo para pasar el día. Llegué al punto en que las necesitaba por la mañana para funcionar, tenía dos compañías de limpieza que producían más de un millón de dólares al año en negocios. Manejaba un Cadillac de la compañía, tenía un Corvette en el garaje y una lancha de 27 pies, que estaba en la marina. Tenía una hermosa prometida y una hijastra, así como también a mi hija de 17 años. Ella es mi fortaleza para sobrevivir el día. Ella ha venido a visitarme tres veces en los últimos cinco años de mi encarcelamiento.

Siento que le he fallado. Las drogas arruinaron mi vida, y son el mal. Las llamo el demonio disfrazado.

Las líneas blancas son solo mentiras. No pude controlar el consumo de drogas aunque pensé que podría. Seguía diciéndome a mí mismo que podía alejarme de ellas, sólo para fracasar en cada intento. Una de las primeras cosas que aprendí en prisión es que no todos los reclusos son criminales expertos. Algunos son personas normales que tomaron malas decisiones bajo la influencia de las drogas, incluido el alcohol. Una frase aquí es “Malas Decisiones, Buenas Intenciones”. Mientras estuve en prisión, conocí a un compañero interno en una reunión a la que asistía todos los viernes por la noche. En esa reunión revisamos un programa de doce pasos que se enfoca en el abuso de drogas o alcohol. Bueno, este otro interno se convirtió en un buen amigo que me dijo que escribiera a “Escribiendo los Pasos para la recuperación”, y lo hice. Dijo que encontró una gran esperanza al tener un padrino fuera de la prisión. Esa noche, cuando regresé a mi celda, hice exactamente eso. Ahora tengo un padrino -un gran padrino- que me está ayudando a trabajar los Pasos. Tengo que admitir que ya no me siento solo. Estoy en un nuevo viaje hacia la recuperación.

En el tiempo que me quede en prisión y cuando sea liberado, en lo único que tendré control es en la decisión de mantenerme limpio. Realmente creo que esa decisión es posible con la ayuda de las reuniones de Narcóticos Anónimos y con la guía de mi padrino, que me están ayudando en mi viaje hacia una vida más sencilla.

**LNS, Connecticut, EEUU**

## Querido Reaching Out,

Hola, mi nombre es DW y soy un adicto. Tengo 26 años de edad y actualmente estoy en la cárcel por algunas violaciones a mi libertad condicional, así como por una acusación por la sobredosis de un amigo. Comencé a consumir aproximadamente a los 18 años de edad. Mi consumo empezó como parte de las fiestas, pero después de un tiempo las drogas ya no fueron una forma de escapar.

Era un asunto de consumir solo para estar "bien" y no sentirme enfermo. Después comencé a hacer lo que pudiera o tuviera que hacer para conseguir drogas.

Comencé a mentir, a hacer trampa y robar a quien pudiera para mantener mi consumo de drogas. Todo esto apartó de mi vida a mi familia y amigos. Perdí a todos aquellos que realmente me importaban. Perdí la confianza de todos los que me rodeaban. Desde entonces, supe que mi vida iba cuesta abajo. Comencé a ver un patrón de entrar y salir de la cárcel, estar y dejar de estar en libertad condicional. Me mudé a otro estado para tratar de arreglar mis problemas.

Me hallé a mí mismo en un centro de tratamiento, haciendo un programa de internamiento. Comencé a trabajar todos los Pasos. Me presionaban a hacer más y más. Me sugirieron ir a las reuniones de NA, pero nunca lo hice. Me seguía diciendo que yo podía hacerlo solo y me las arregle para mantenerme limpio por un año y medio.

Rápidamente comencé a regresar a mis antiguas maneras de vivir. Honestamente nunca di una oportunidad a NA porque estaba asustado y nervioso. Pensé que era una manera de tener más relaciones y que podría deprimirme. Una noche, echado en la cama, pensaba en NA y el tratamiento que completé. Comencé a recordar los Pasos y decidí que ya era suficiente. Supe que tenía un problema y que no podía seguir viviendo de esa manera. Comencé a asistir a reuniones cuando se realizaban en la cárcel. Se siente maravilloso, como si me hubiera sacado un gran peso de encima. Para aquellos que están encerrados, NA puede parecer atemorizante al principio, pero realmente no lo es. Es un gran alivio para el estrés.

Mi mejor sugerencia para los que se están recuperando es ser honestos, abiertos y compartir.

Mientras más comparto, mejor me siento. Lo mejor es que consigo experiencia, fortaleza y esperanza de aquellos que han estado donde estoy y han estado en mis zapatos.

Nunca pensé que los grupos podrían funcionar, pero rápidamente me di cuenta de lo equivocado que estaba. Gracias a NA estoy en un mejor camino para mi recuperación.

No puedo recuperarme sin ayuda y guía. El paso más difícil fue la aceptación. Hoy, podemos tomar un tiempo para orar intensamente y poder despertar antes de que sea demasiado tarde. Todos pueden vivir libres. Es hora de extender tus alas.



**DW, SW, EEUU**

# ART FROM THE ZSIDE

Muchos miembros de NA, grupos y comunidades diseñan arte orientado a la recuperación. Nosotros pensamos que llevar el mensaje de recuperación es un acto creativo y las imágenes proveen un mensaje poderoso de la libertad que podemos encontrar en NA.

Si quisieras ver tu arte impreso aquí, favor enviar jpegs o archivos pdf a [handl@na.org](mailto:handl@na.org), o por correo postal a Reaching Out;

*NA World Services PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409*





# Desde Afuera

## *Querido Reaching Out,*

Soy un adicto llamado SW y no estoy en una cárcel o en una prisión, pero recibí el mensaje en un centro de desintoxicación. Tenía 47 años y viví en una prisión hecha por mí mismo, en mi cabeza, por 29 años. Tengo una deuda con Narcóticos Anónimos que nunca podré pagar. Cuando Hel vino al centro de desintoxicación donde yo estaba, no fue mi primera reunión de NA, pero fue la primera vez que escuché el mensaje de recuperación. Lo que escuché fue “cualquier adicto puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y encontrar una nueva forma de vida”. Estaba en una desintoxicación tan fuerte, que no escuché todo.

Escuché que tenía una elección. Hasta ese momento, pensaba que iba a morir en un callejón con una aguja en mi brazo o con una botella de vino barato vacía a mi lado. Fui del centro de desintoxicación a un centro de rehabilitación por 115 días, y luego fui a una instalación de segundo nivel por 10 meses. Iba a reuniones mientras estaba en desintoxicación. Estaba cansado de vivir de la manera como lo hacía. Puede que no haya escuchado todo durante esa hora y media de reunión, pero por lo menos estaba en un lugar seguro. Gracias, Narcóticos Anónimos. Asistí a muchas reuniones mientras estuve en tratamiento. En la instalación de segundo nivel fui a una reunión todos los días porque no tenía nada más que hacer. Me dieron de alta en esa institución y en la noche fui directo a una reunión. Necesitaba hacerle saber a la gente que no necesitaba estar en algún tipo de tratamiento para estar limpio.

El regalo que recibí fue un padrino al tercer día de tratamiento. Veintidós años después, todavía tengo un padrino y continúo trabajando los Doce Pasos. Trabajo las Tradiciones y las estudio lo mejor que puedo. Hago servicio en NA. He recibido muchos regalos desde que me rendí ante la enfermedad. Ya no estoy encerrado en una prisión hecha por mí mismo. Soy libre, gracias al Dios de mi comprensión y a la confraternidad de Narcóticos Anónimos. He estado empleado desde que salí del tratamiento. Gracias Narcóticos Anónimos. Estoy eternamente agradecido.

**SW, California, EEUU**



# ART FROM THE INSIDE

Muchos miembros de NA, grupos y comunidades orientados a la recuperación, Camisetas de HeI.

Nosotros creemos que llevar el mensaje de recuperación es un acto creativo y arte.

Favor compartir sus camisetas de HeI con nosotros. Quisiéramos presentar tu arte.

[handl@na.org](mailto:handl@na.org)





# Transición desde Adentro hacia Afuera

## *Querido Reaching Out,*

Mi nombre es RB, y soy un adicto en recuperación. Cuando llegué a la cárcel, me dijeron que nunca tendría el beneficio de una instalación de custodia mínima.

Bueno, puedo decir que mi Poder Superior estaba trabajando en mi vida. Llegué a la prisión en 2002. Estaba atravesando un mal momento. Recibí una condena de 195 meses y de 152 meses por asesinato en segundo grado y otra condena por tres lesiones agravadas. Apuñalé a mi hijo hasta la muerte en medio de un ataque de rabia y de una pérdida de conocimiento causados por las drogas. Luego obtuve tres lesiones agravadas por destrozarme mi automóvil con mis hijos dentro.

Fui a prisión y encontré la recuperación nuevamente. Sin embargo consumí tres veces en prisión, y por eso recibí 17 amonestaciones en seis meses. Aterricé en una instalación de máxima seguridad. Eso fue el 25 de julio de 2002, el día que decidí que nunca volvería a consumir. Comencé a leer la literatura de Narcóticos Anónimos después de recibir un Texto Básico. Empecé a trabajar los Pasos con un padrino. Mi antiguo padrino murió de cáncer cerebral mientras estaba en máxima seguridad, así que cuando fui devuelto a espacios de población general de la prisión, encontré un nuevo padrino, no ajeno a la prisión, sino un convicto que fue liberado después de cumplir 29 años. Tuve el privilegio de compartir mi Quinto Paso con él, y de revisar juntos mis defectos de carácter y mi lista de enmiendas. También oramos juntos antes de que él saliera de prisión para volver a casa. Conseguí otro padrino y mentor cuando fui trasladado a un centro de mínima seguridad. Empecé un diario y trabajé los Pasos todos los días. En las nuevas instalaciones me pidieron que coordinara las reuniones. Estos son los regalos de trabajar los Pasos.

La administración me pidió que hablara con la población en general. Hoy, estoy agradecido por la vida que tengo sin consumir drogas, y eso me lo dieron NA y los pasos, las reuniones y el sacarme el algodón de los oídos y ponérmelo en la boca.

Después de 14 años y medio encerrado, fui trasladado el 9 de febrero de 2017 a un programa de trabajo.

**RB, Kansas, EEUU**

## *Querido Reaching Out,*

Hola, mi nombre es D y soy una adicta en recuperación agradecida. Tengo la suerte de estar viva y encontrar la recuperación después de una sentencia en prisión de 24 meses, en la que pude encontrar un mensaje de esperanza en la recuperación con la ayuda de Dios y NA. Tal vez debería comenzar por el principio.

El primer recuerdo de mi vida, de los tres años de edad, es el de ser abusada por mi padre. Todavía recuerdo la colonia barata que él usaba y la ropa que yo tenía puesta. Estaba dormida cuando me hizo eso y desperté -extrañamente supe fingir estar dormida, ya que incluso a los tres años de edad sabía que eso estaba mal. Este abuso continuó años y años, hasta que pude defenderme a los 14 años. Finalmente me defendí y dije "no más", pero para entonces el daño ya estaba hecho. Después de esto, elegí hombre tras hombre que abusaron de mí ya fuera física, sexual o mentalmente, o de las tres maneras. Me enfoqué y trabajé duro porque quería un título de enfermería, y el 2004 lo conseguí, ya que nunca quería tener que depender de un hombre. Después de tener dos niños increíbles con hombres que no estaban listos para ser padres (por decir lo menos), me convertí en una paciente al caerme en el trabajo y lastimarse la espalda. Los dos discos inferiores de mi espalda adquirieron una hernia, y quedé fuera del trabajo por discapacidad. Mi esposo en ese momento no estaba trabajando y las cuentas se acumulaban, así que usando mi mentalidad de adicta regresé al trabajo; no le dije a la compañía de seguros que aún estaba pagando mi automóvil y firmé algunos formularios, rompiendo la ley. Me había vuelto dependiente de mis pastillas para el dolor solo para mantenerme activa; consumía de seis a ocho por día. Tenía que dejar las píldoras para trabajar, pero sentía que las necesitaba para vivir. Cometí el peor error de mi vida y violé la ley.

Nunca en mi sano juicio habría hecho tal cosa. Siempre estuve en control, centrada y todo por mis hijos. Ahora era una delincuente y dependiente de las drogas. Caí muy bajo. La ley me atrapó y, para ser honesta, estoy muy agradecida de que lo haya hecho porque Dios lo quiso así para salvar mi vida. Estaba muy perdida y cayendo en una espiral fuera de control. Tengo la suerte de estar viva, habiendo estado con sobredosis por lo menos tres veces. Sé que recibí esa dura sentencia por una razón. Me tomó un año de estar sentada para ir a la reunión de recuperación y comprometerme con NA.

Después de que me liberaran, conseguí otra madrina y volví a trabajar los Doce Pasos con ella. Estoy muy agradecida por mi recuperación y con NA. Incluso hice una enmienda con el juez y le agradecí por salvarme la vida. Sé que sin NA, mis hijos estarían sin madre en este momento, y no se puede poner precio a eso.

**DK, KT**

## *Querido Reaching Out,*

Mi nombre es MS y soy un adicto. Es por una bella ironía que puedo escribir esto desde afuera.

Las penitenciarías federales y estatales se habían convertido para mí en un refugio seguro debido a mi incapacidad para vivir la vida tal como es.

Mentir y robar, de una manera otra, habían sido la columna vertebral de mi vida por muchos años. Estos defectos de carácter progresaron de la mano de mi enfermedad. Nunca pude encontrar lo que estaba buscando. Me sentí atraído por el estilo de vida de la adicción mucho antes de que las sustancias se convirtieran en mi muleta. Admitir esto honestamente me permitió ver con claridad que el consumo de drogas es solo un síntoma de una enfermedad que puede manifestarse en muchas áreas de mi vida. No volví a prisión después de mi tercera visita.

Estaba desempleado, me habían disparado dos veces, había chocado completamente varios vehículos, me había autodeclarado indigente, había vivido en un lugar de consumo y consumía diariamente, y a pesar de todo eso seguía con vida. Después de diez años de esta locura, encontré NA, y desde entonces no he consumido ninguna sustancia que altere el estado ánimo o la mente.

Me mantengo activo en Hel e intento vivir el mensaje lo mejor que puedo. Llevar el mensaje de Narcóticos Anónimos a la prisión es un privilegio que me ha sido concedido solo a través de la gracia y la misericordia. Disfruto ser un servidor de confianza que intenta compartir esperanza tanto con personas encarceladas como con aquellas que no lo están. Algunos días no me siento digno de esta nueva forma de vida pero, solo por hoy, sé que sí lo soy. Amo profundamente el programa, la confraternidad y NA como un todo.

**MS, Georgia, EEUU**

# ¡LLAMANDO A TODOS LOS MIEMBROS DE HeI!

Por favor envía tu historia a la revista trimestral de NA Reaching Out. Estamos buscando adictos en recuperación, como tú, para compartir su experiencia al encontrar recuperación tras las rejas y manteniéndola en el exterior. ¡Tu historia lleva un poderoso mensaje de esperanza al adicto encarcelado! Gracias.

Por favor envía tu historia a:  
Narcotics Anonymous World Services  
PO Box 9999 Van Nuys, CA 91409  
O a [Handl@na.org](mailto:Handl@na.org)



## Transición desde Adentro hacia Afuera

Independientemente de que salieras de un centro de rehabilitación, cárcel, hospital o institución, eres movido de “adentro” hacia “afuera” para ser un miembro libre de drogas y productivo de la sociedad. Creemos que tu experiencia puede ser de valor incalculable para otros que embarcan en su transición.

Estamos ofreciendo preguntas para ayudar a estimular tu pensamiento con el fin de que te animes a querer compartir tu experiencia con nosotros; publicaremos tu artículo en Reaching Out para ayudar a otros.

1. ¿Qué hiciste el primer día al ser liberado?
2. ¿Qué pasos seguiste para ayudarte a recuperarte en tu comunidad? ¿Crees que los pasos de transición son los mismos para los adictos que son liberados después de 30 días que para los de diez años?
3. ¿Cuáles son algunos de los retos que te encontraste cuando regresaste a la comunidad?
4. ¿Cómo te ayudó NA con información que te facilitara el poder asistir a una reunión al ser liberado?
5. ¿Cómo crees que NA podría haberte ayudado mejor en tu transición, y si tienes algunas sugerencias que ofrecer para que NA pueda tener mayor capacidad de ayudar a otros en su transición?

Ansiamos leer tu experiencia y proporcionar esta información a otros. Gracias por ayudarnos a asistirles en su transición.



“Cuando al final del camino nos damos cuenta de que no podemos seguir funcionando como seres humanos, ni con drogas ni sin ellas, todos nos enfrentamos al mismo dilema: ¿qué queda por hacer? Parece que hay dos alternativas: o continuamos lo mejor que podamos hasta el amargo final (cárceles, hospitales o la muerte) o encontramos una nueva manera de vivir. Años atrás, muy pocos adictos pudieron escoger esta segunda posibilidad. Hoy en día tenemos más suerte.

Por primera vez en la historia, existe a disposición de todos nosotros un sencillo programa espiritual - no religioso - llamado Narcóticos Anónimos, que ha entrado en la vida de muchos adictos.”

**Narcóticos Anónimos, “Sí, nos recuperamos”**

# Orden de Pedido

**Reaching Out** se publica de manera trimestral, es un boletín orientado a la recuperación – disponible de manera gratuita – para los adictos que se encuentran en prisión, por medio de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos. Si estarás en prisión por lo menos seis meses más y te gustaría contar con una suscripción gratuita a Reaching Out, te pedimos completar el siguiente formulario y hacérselo llegar.

Reaching Out también se encuentra disponible mediante una suscripción anual (20 copias) con un costo de USD \$35.90. Si estás interesado en la compra de una suscripción, por favor completa el siguiente formulario y envíanoslo junto con un cheque o giro postal.

- Quiero una suscripción gratuita a Reaching Out, soy un adicto en prisión (y estaré internado por lo menos seis meses más).
- Quiero comprar \_\_\_\_\_ suscripción(es) anual de 20 copias de Reaching Out por USD \$35.90 cada una, total \$ \_\_\_\_\_.

Nombre \_\_\_\_\_  
(POR FAVOR llenar a máquina o en letra de molde)

Número de Identificación \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Estado / Provincia \_\_\_\_\_ Código Postal/Zip \_\_\_\_\_

País \_\_\_\_\_

Reaching Out  
c/o NA World Services PO Box 9999 Van Nuys, CA 91409, EUA  
[www.na.org/reachingout](http://www.na.org/reachingout)

## ¡ATENCIÓN INTERNOS!

Si eres trasladado y tu dirección postal cambia mientras estás adentro, por favor actualiza tu dirección con nosotros para conservar tu suscripción a Reaching Out.

**LAS SUSCRIPCIONES IMPRESAS ESTÁN DISPONIBLES SÓLO EN INGLÉS**